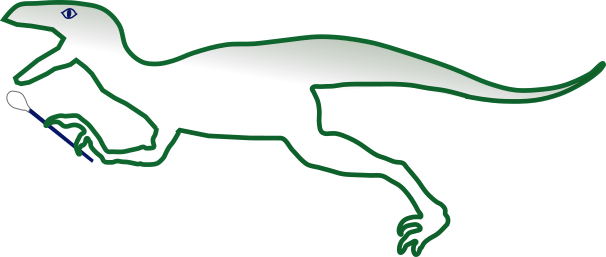
# Fiche d'informations pour les enfants (6-9 ans)

**À montrer et à lire par le parent/responsable de l'enfant si nécessaire**

Nous aimerions vous inviter à participer à une **étude de recherche**. Le **choix vous appartient**! L'étude porte sur le **coronavirus** ou COVID-19. Nous voulons savoir quels sont les meilleurs **tests** pour aider à stopper la propagation de l'infection.

Si vous voulez participer, vous subirez aujourd'hui un ou deux prélèvements de **votre nez ou de votre**  **bouche**. Il s'agit de glisser un morceau de coton au bout d'un bâton dans le fond de la bouche ou du nez pendant quelques secondes. Cela ne fait pas mal mais peut être **un peu désagréable.**

Nous avons inclus de **nombreuses informations** pour vous aider à répondre à toutes les questions que vous ou votre mère, votre père ou la personne qui s'occupe de vous pourriez avoir. Si vous avez d'autres questions ou si vous ne comprenez pas les informations, veuillez vous adresser à **votre médecin ou à votre infirmière** .



Notre mascotte RAPTOR ,

tenant un tampon !

# Avant de commencer

Nous vous demandons si vous et votre famille souhaitez participer à une étude de recherche. Avant de décider si vous souhaitez y participer, il est vraiment important que vous compreniez le but de cette étude et la raison pour laquelle elle est réalisée. Lisez attentivement cette brochure. Si quelque chose n'est pas clair, ou si vous avez des questions, demandez à vos parents ou à la personne qui s'occupe de vous aider, ou venez nous voir et nous vous donnerons des explications.

# Book2Qu'est-ce qu'une étude de recherche ?

* Une étude de recherche est un moyen pour les scientifiques de savoir si un nouveau test fonctionne.

# Pourquoi cette recherche est-elle menée ?

* Vous avez probablement entendu parler du coronavirus (ou COVID-19) dans les nouvelles récemment car beaucoup de gens sont malades. Les médecins doivent savoir qui est porteur du virus et qui ne l'est pas, afin de savoir qui pourrait avoir besoin d'un traitement.
* Le coronavirus peut vous faire tousser. Vous pourriez aussi avoir une température élevée. Vous pourriez aussi perdre l'odorat ou le goût. Comme beaucoup d'autres virus peuvent avoir les mêmes effets, nous ne saurons pas ce qui vous rend malade sans faire de test.
* Nous pouvons tester le coronavirus de différentes manières. La plupart des tests commencent par l'introduction d'un peu de coton hydrophile sur un bâtonnet - appelé écouvillon - dans le nez ou la bouche. Il se peut que nous devions attendre quelques minutes ou quelques jours pour obtenir vos résultats. Nous ne savons pas si ces différents tests donnent tous la même réponse, mais ils devraient ! C'est ce que nous essayons de découvrir.

# Pourquoi m'a-t-on demandé de participer ?

Votre famille, votre médecin ou votre infirmière pense que vous pourriez être atteint du coronavirus.

# Est-il bon pour moi de participer à cette étude ?

Cette étude a été vérifiée par de nombreuses personnes afin de s'assurer que vous pouvez y participer en toute sécurité.

# Suis-je obligé de participer ?

Non, pas du tout. C'est à vous de décider ! Si vous ne voulez pas participer, dites-le simplement. Personne ne s'y opposera. Cela ne changera pas la façon dont les médecins ou les infirmières s'occuperont de vous.

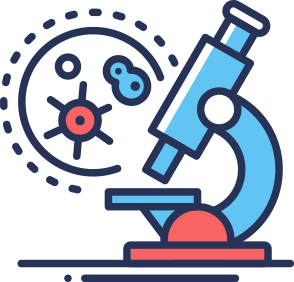
# Que m'arrivera-t-il si je participe ?

1. Tout d'abord, votre mère, votre père ou la personne qui s'occupe de vous vous aidera à répondre à quelques questions. Nous demanderons également à votre mère, à votre père ou à la personne qui s'occupe de vous de répondre eux-mêmes à certaines questions. Ceci pour vérifier que vous comprenez tous l'étude et que vous acceptez de poursuivre. Vous pourrez changer d'avis sur votre participation plus tard. Dites-le à votre mère, à votre père ou à la personne qui s'occupe de vous.
2. Ensuite, on vous demandera de nous fournir un prélèvement nasal ou buccal. L'écouvillon est mis fond de la bouche et on le fait tourner quelques secondes. Cela ne vous fera pas mal mais pourrait être un peu désagréable ou vous faire éternuer. Votre médecin ou votre infirmière peut vous aider de ce point de vue. L'échantillon sera envoyé au laboratoire pour y être testé, afin de vérifier si vous êtes porteur du coronavirus.
3. On vous demandera peut-être un autre prélèvement de la bouche, du nez ou de la gorge. On pourrait vous demander de cracher. Cela ne fera pas de mal non plus. Ce sera un test rapide, et nous obtiendrons le résultat assez rapidement. Nous pourrons alors comparer les résultats des deux différents prélèvements et voir si les tests fonctionnent bien en vérifiant s'ils donnent les mêmes résultats. Nous demanderons à vos parents ou à la personne qui s'occupe de vous comment vous vous sentez au cours des prochaines semaines et nous utiliserons votre numéro NHS pour obtenir des informations sur vous auprès du NHS.

# Les médecins ou infirmières porteront-ils des masques ?

Si vous passez vos examens au cabinet médical, les médecins et les infirmières porteront des vêtements de protection lorsqu'ils vous examineront. Cela peut comprendre un tablier, des gants et un masque.

# Participer à cette étude me sera-t-il utile ?

Il sera utile pour vous, votre famille et votre médecin de savoir si vous êtes malade, afin que vous soyez bien soigné. Toutefois, cette étude nous aidera principalement à décider quels tests de détection des coronavirus sont les plus efficaces. Cela pourrait être très important pour aider à stopper la propagation du coronavirus à l'avenir.

# Et si j'ai le coronavirus ?

Un médecin ou une infirmière en discutera avec votre mère, votre père ou la personne qui s'occupe de vous. Vous n'aurez probablement pas besoin de traitement, car la plupart des gens se rétablissent d'eux-mêmes. On vous dira que vous et votre famille devez rester chez vous pendant 14 jours et ne voir personne d'autre. De cette façon, vous ne transmettrez pas le coronavirus à quelqu'un d'autre.

# Que se passera-t-il lorsque l'étude de recherche s'arrêtera ?

Nous collecterons toutes les informations et les résultats de l'étude seront publiés pour que d'autres personnes puissent en prendre connaissance.

**Quelqu'un d'autre saura-t-il que je participe ?**

Votre médecin ou l'infirmière de votre cabinet médical et certains des chercheurs sauront que vous participez.

# Et si je ne veux plus participer à la recherche ?

Il suffit de le dire à vos parents, à la personne qui s'occupe de vous, au médecin ou à l'infirmière. Ils ne seront pas fâchés contre vous.

# Qu'adviendra-t-il des découvertes des scientifiques ?

Les scientifiques diront aux médecins et aux infirmières ce qu'ils ont trouvé pour les aider à décider quels sont les meilleurs tests à utiliser pour vérifier si quelqu'un a

le coronavirus.



# Que faire si je souhaite me plaindre de l'étude ?

Si vous souhaitez vous plaindre, votre mère, votre père ou la personne qui s'occupe de vous peut en parler à votre médecin ou à votre infirmière qui peut contacter l'équipe de l'étude.

# Comment puis-je en savoir plus sur cette étude ?

Si vous avez des questions sur cette étude, demandez à votre mère, votre père ou à la personne qui s'occupe de vous ; ils pourront prendre contact avec votre médecin ou l'équipe de l'étude.

# Merci d'avoir lu ce document et d'avoir réfléchi à votre éventuelle participation.